

PER
P-26
EX.2

Le Passe-Temps

Vol. XXV No 627 Un No. 7c ABONNEMENT : CANADA, \$2.00 | ETATS-UNIS, \$2.50 | PAR ANNEE Montréal, 5 avril 1919

Ce Numéro contient NEUF Morceaux de Musique et de la Littérature de Choix + + Un Numéro, 7 sous; Etats-Unis 10 sous

<p>Deux-à-deux Romance inédite, chant et piano..... page 126</p> <p>Villanelle Nouveauté parisienne..... page 128</p> <p>Rorate Coeli Gantique à 4 voix d'hommes..... page 133</p> <p>Duo pour Violon Seul Par Oscar Martel..... page 138</p>	<p>Le Grand Disparu Acrostiche inédite de "Progrès social", page 135</p> <p>A propos de divorce Chronique de Lémencia..... page 138</p> <p>Charme Cruel Habznera, paroles et musique..... page 127</p> <p>Romance sans paroles Pour piano, par Mendelssohn... .. page 134</p>	<p>Le Coup du Sucre d'érable Chronique d'actualité par Jean Pic... page 123</p> <p>Naufrage du "Titanic" Complainte célèbre, redemandée..... page 124</p> <p>Lillian Waltz Valse populaire pour le piano..... p. 128</p> <p>Communion Pour Orgue ou Harmonium..... page 132</p>
---	---	---

DEUX-À-DEUX



PAROLÉS

MUSIQUE

...de...

...de...

A.-B.

Angelo

PLOURDE

FASSIO



Chanson créée avec grand succès par M. Emile Gagnier



CE MORCEAU DE CHANT EST IMPRIMÉ AU COMPLET DANS LE PRÉSENT NUMERO.

HENRI MIROPIANISTE ET COMPOSITEUR DE
MUSIQUEComposition, Orchestration, Ar-
rangement et Notation de Musique
pour Piano, Chant, Orchestre et
Fanfare. Copies pour Sociétés
Chorales, Etc.

Tél. Up. 8341 199 Stanley

**Dans le
Monde Artiste****La Chorale de St-Stanislas.**Le 12 courant, avait lieu dans la salle
du Collège, coin Gilford et Chambord,
une assemblée dans le but de réorganiser
la Chorale de Saint-Stanislas.Le maître de chapelle actuel est M.
Magnan, ex-maître de chapelle de paroisses
de St Edouard, basse solo de la Cathé-
drale de Montréal, et membre du quatuor
Pelletier. M. A. Wilhelmy est le ténor
solo de cette chorale et M. A. Gauthier,
la basse solo. Organiste, M. le Notaire
Ch. Archambeaut.**L'Association des Chanteurs de
Montréal.**C'est le 15 mai prochain qu'aura lieu le
concert de cette association. à la salle La-
fontaine, 352, rue Sherbrooke Est**Prochain Concert.**La chorale des R. R. P. du T. S.
Sacrement, sous la direction du profes-
seur A.-J. Brassard, se prépare active-
ment pour son concert-orpéonique annuel
qui sera donné à la salle des Chevaliers
de Colomb, le 30 courant.**Récital Paquette.**C'est le 3 avril prochain, au Ritz Car-
lton, que Mlle Germaine Paquette pianis-
te, donnera un récital, avec le concours
de M. Emile Gour, ténor.**Au Concert Lazzari.**Rudolph Gana exécutera plusieurs
morceaux pour piano de sa composition
au concert qu'il donnera le 26 courant
avec Carolina Lazzari, la magnifique
soprano.**Au Concert Dubois.**Nous avons entendu avec plaisir le
quatuor de Ischaikowsky, Op. 11 au con-
cert du Quatuor à cordes Dubois. Au
sujet de cette œuvre musicale, il paraît
qu'un jour Ischaikowsky entendit un
paysan chanter au-dessous de sa fenêtre
un chant merveilleux, qui par la suite
revenait constamment à ses oreilles.
C'est avec cette mélodie qu'il prit la
substance de "l'ardante cantabile" de ce
quatuor.**L'Orchestre Symphonique de
Boston.**Le dernier concert de la saison de l'Or-
chestre Symphonique de Boston a eu lieu
au Carnegie Hall, New-York le 20 cou-
rant, sous la direction de Henri Rabaud.
Le programme consistait en musique de
Lalo, Debussy, Rameau et Rimsky-
Korsakoff.La musique française semble prendre
une prépondérance aux Etats-Unis, au
détriment de la musique allemande que
l'on délaisse de plus en plus.**L'Opéra à Montréal.**M. J.-A. Gauvin annonce une semai-
ne d'opéra, qui aura lieu au Théâtre His
Majesty's, dans le courant du mois de
mai. La troupe comprendra les artistes
principaux du Metropolitan (New-York)
et de Chicago. Cette troupe sera sous la
direction de Marcel Charlier, le chef
d'orchestre de la Chicago Opera Compa-
ny. Voici quelques-uns des artistes que
nous entendrons: Ricardo-Martin et
Florence Raston du Metropolitan;
Florence Macbeth, Forrest Lawmont, Hen-
Scott, Orville Harrold, Auguste Bouillois,
Alice Gentle et Marcella Craft.**L'ART DU CHANT**Résumé en quelques leçons à l'usage des lecteurs
du PASSE-TEMPS.

(D'après les meilleurs auteurs)

11ème LEÇON

De la manière d'attaquer et de lier les sons

Voici un chapitre d'une importance capitale, surtout dans notre pays. Vous avez tous entendu chanter, plus ou moins souvent, des gens qui adorent chanter mais qui n'ont pas la moindre notion de l'art du chant. Alors vous avez dû remarquer (ce défaut se rencontre fréquemment à la campagne et dans certains faubourgs) que ces personnes ont une manière tout à fait spéciale d'attaquer une note. Les unes parlent d'une note harmonique inférieure, quinte ou tierce, et font une espèce de glissement jusqu'à ce qu'elles aient atteint la note d'attaque; rien n'est plus fatigant, rien n'est plus laid. D'autres donnent comme une secousse de poitrine et font précéder bruyamment la note à attaquer d'un "han" de bûcheron ou de porteur d'eau, tandis que d'autres donnent comme un coup de la glotte ou gosier, et s'imaginent faire ainsi preuve d'une grande sûreté dans l'attaque. Inutile de dire que ces trois manières d'attaquer une note sont absolument défectueuses, anti artistiques et intolérables.

L'attaque d'une note doit se faire franchement, sans effort, avec précision et netteté et sans jamais remuer le menton, les lèvres et la lèvre. Ça n'est pas difficile, mais il faut se surveiller au début. Quant à l'articulation des sons, le gosier seul doit en être l'argent.

En même temps que nous parlons de la manière d'attaquer une note il faut aussi parler de la manière de lier la succession de sons qui forment les gammes diatoniques et autres.

Les mêmes défauts signalés ci-dessus à propos de l'attaque se retrouvent en partie dans cette liaison des sons. Ainsi nombreux sont ceux qui ont l'habitude de faire des traînées, c'est-à-dire d'effleurer en glissant tous les sons intermédiaires en parlant d'un intervalle pour en atteindre un autre. D'autres ne savent pas lier du tout et chantent tout le temps d'une façon saccadée qui fait penser à des pantins mécaniques dont on tire les ficelles.

Encore une fois, comme pour l'attaque, la liaison des sons doit se faire naturel-
lement, sans secousse ni exagération.

Quant au cas de "traînées" dont nous venons de parler, il est permis dans le cas de Portamento dont nous parlerons plus tard. Il a pour but d'intensifier les effets dramatiques et les chanteurs de l'école italienne moderne ne se gênent pas pour en abuser à la suite d'interminables points d'orgue qu'ils se permettent sur les notes à leur goût.

Mais nous reviendrons sur ces détails, au chapitre du style.

(à suivre.)

Gustave COMTE.

**LE MOUVEMENT ARTISTIQUE
IL Y A VINGT-QUATRE ANS**

Je relève plusieurs détails intéressants dans le numéro 6 du PASSE-TEMPS, en date du 20 avril 1895.

Le portrait de frontispice était celui de Mlle Cécille Dargisbonne, forte chanteuse de l'opéra-français de Montréal; il était accompagné d'une substantielle biographie. Je me souviens que cette artiste, longue et sèche, possédait une superbe voix de contralto et qu'elle tenait les grands emplois dans la "Favorite" et autres œuvres de l'ancien répertoire.

Dans sa chronique de la quinzaine, Silvio faisait allusion à la dépravation des mœurs en Angleterre, alors qu'on parlait du fameux procès d'Oscar Wilde, dont l'exemple fatal devait être suivi environ une dizaine d'années plus tard, à Montréal. Il était aussi question, à l'article "Spectacle", de la retraite de M. Edmond Hardy de l'opéra français, et de son remplacement par M. Arthur Durieu. Ce fut à vrai dire le commencement de la fin de ces représentations si aimées. Nous devions rouvrir, trois ou quatre ans plus tard, le même Durieu à la tête d'une troupe de tournée qui alla finir lamentablement par un fiasco financier à la Havane.

À l'article "Sport" nous voyons un portrait à la petite athlète Méliana Cyr, la fillette du fameux Louis Cyr l'horoule canadien. Le supplément musical consistait en "Connais tu le pays", extrait de Mignon, d'Ambroise Thomas.

MON ONCLE.

A cause d'un accident survenu au moment de la mise en pages, le "Cours de Français" est renvoyé au prochain numéro.

Valse Bleue Grand Succès pour Piano par Margis. Prix franco, 50c

B. F. POIRIEROrganiste à l'église St-Jacques
Professeur au Collège de Montréal
Composition — Orgue — Piano.
72 Parc LaFontaine
Tél: Est 6359**Concert Seidel.**

La saison musicale qui clôture en mai à New-York a été remarquable. Les violonistes Jascha Heifetz et Ioscha Seidel, tous deux élèves de Léopold Auer, ont obtenu un succès sans précédent. Seidel se fera applaudir à Montréal le 4 mai prochain.

Concert de Gogorza.

Un musicien de Montréal disait: je n'ai jamais entendu un chanteur pour me plaire autant que de Gogorza. Cet artiste éminent donnera un concert à Montréal dans le courant d'avril.

A propos d'archet.

Le grand violoniste Sôphr écrivant au sujet de l'archet donne les conseils suivants: Le violoniste jouant un solo ne doit pas trop serrer son archet et il faut que le bâton touche à la soie en appuyant modérément; en orchestre l'archet doit être plus tendu.

Concert Goulet.

Le 24 avril, nous aurons le concert annuel du professeur Goulet, à la salle de l'Assistance Publique. Nous voyons au programme M. H. Vaillancourt, M. Conrad Gauthier, le Cerele Symphonique St-Pierre avec 40 exécutants et le chœur d'ensemble de violon de M. Goulet, comprend vingt-deux jeunes filles.

LE POILU

"Au Premier Ministre de France, —
Moi, du pays simple poilu,
N'ayant encore mille part lu
Qu'on ait donné de récompense

A celui qui, malgré ses ans,
Sut nous donner à tous l'exemple
Pour faire sortir de son temple
La victoire aux joyeux accents,

Avec ces mots je vous envoie
La décoration qu'un jour
De gloire immense, avec amour,
Je vis, au bout d'un peu de soie,

S'épingler ici, sur mon cœur.
Hélas! je le sais, pour bien faire
Il faudrait que ma croix de guerre
Fût mieux adaptée au vainqueur!

Au lieu de l'étoile modeste,
C'est la palme qu'il faudrait là.
Telle qu'elle est, acceptez-la,
Et l'histoire fera le reste."

Nul honneur jamais n'égalait
Cette anonyme récompense
Qu'offrirait l'humble soldat de France:
Le Tigre, en l'acceptant, pleura.

9 mars 1919.

A. H. T.

UNE BOUTADE

Nous accusons réception d'une brochure fort intéressante et de lecture amusante. C'est une boutade en vers sur la prohibition. Par la facture de cette pièce on reconnaît que celui qui l'a écrite est un satirique consommé. Les éditeurs, l'Imprimerie Nationale, 317 St-Joseph, Québec, peuvent disposer d'un petit nombre de cette brochure qu'ils se feront un plaisir d'adresser à quiconque leur en fera la demande tant que l'édition ne sera pas épuisée.

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, aveux, reproches, ruptures, raccommodements, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE
Parait tous les quinze jours

ABONNEMENT :
Pour le Canada . . . \$2.00 | Pour les États-Unis . . . \$2.50
Six mois . . . 1.00 | Six mois . . . 1.25
Pour l'Europe : 15 frs. par an

PAYABLE D'AVANCE
Le dernier numéro, 7c; Anciens numéros, 10c
En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00
Demandez notre liste de primes

ANNONCES :
Première insertion 10 cts la ligne
Insertions subséquentes 5
Conditions libérales pour annonces à long terme.
Les annonces sont mesurées sur l'année.

Toute demande de changement d'adresse doit être
accompagnée de l'ancienne adresse.
Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut
avoir payé tous ses arriérés.
Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus
Adressez toute communication

LE PASSE-TEMPS
15, rue Craig-Est
Montréal, Canada

J.-E. BELLAIR, éditeur-propriétaire

Téléphone : Main 3698

Montréal, 5 avril 1919

CHRONIQUE DE QUINZAINE

Le Coup du Sucre d'Erable

PLUS les siècles se précipitent, plus ils deviennent plaisants. De nos jours, en effet, nos vieillards ont à peine vingt ans, tandis que nos enfants en ont plus de soixante. Cette affirmation est si vraie que partout, autour de nous, nous entendons dire :
"Il n'y a plus d'enfants" !

Du train que va la chose, attendons-nous à voir sous peu les enfants à la mamelle séduire leurs nourrices et quitter avec elles le toit maternel.

N'est-il pas vrai que la franche et bonne gaité, la gaité de bon aloi se rencontre chez nos bons vieux, tandis que nos jeunes, en gens fort étourdis, ayant affronté trop tôt les orages des passions, ont l'air de véritables croque-morts et, à la plus petite contrariété, ne parlant rien moins que de mourir. Leur cœur d'enfant, surface plane et unie comme un miroir, est devenu un abîme presque insondable.

En voulez-vous une preuve, écoutez l'histoire, malheureusement trop vraie, d'un de nos jeunes les plus huppés.

C'était la semaine dernière, autour d'une cabane à sucre... en opération, du petit village de N.

Notre jeune... Adonis, qui courtais consciencieusement la plus ravissante de ses nombreuses cousines s'accommodait difficilement des espiègleries et des railleries de cette dernière. Comme le cousin grondait sans vergogne sa cousine de n'aimer à grignoter publiquement que gâteaux, bon-

VILLANELLE

ésie de

PHILIPPE DESPORTES

Musique de

HENRI MORISSON

Tempo di Gavotte

1^{er} COUPLET.

Ro - sette, pour un peu d'ah - sen - ce. Vo - tre
cœur vous a - vez chan - gé, Et moi sa - chant cette incons - tan - ce, Le - mien au -
- tre part j'ai ran - gé; Jamais plus beauté si lé - gère Surmoitant de pouvoir na -
- ra: Nous ver - rons, vo - la - ge ber - ge - re, Qui pre - mier s'en re - pen - ti - ra. Nous ver -
- rons, vo - la - ge ber - ge - re, Qui pre - mier s'en re - pen - ti - ra

2^o 3^o rit.

Pour Finir

nous ver - rons à l'é - preuve Qui pre - miers en re - pen - ti - ra

Tous droits d'exécution, traduction et reproduction réservés pour tous les pays.
Publié avec l'autorisation de M. Louis Aerts, éditeur, 6 Boulevard des Italiens, et 67, rue de Clichy, Paris. La même, chant et piano, 2 frs (40c.)

Voyage à travers le Dictionnaire de la Musique

(Pour le commencement, voir le n° 599 et suivants)

Chevalet. — De l'italien "cavaletto". Petit pont ou support en feuille de sapin sur lequel on tend les cordes des instruments à archet, tels que le violon, le violoncelle, la guitare, etc.

Chevilles. — Dans les instruments à cordes, on appelle chevilles les petites pièces de bois dur ou de métal, rangées au haut du manche ou sur la table d'harmonie, et autour desquelles on enroule les cordes, afin de les tendre plus ou moins, selon la note qu'on veut faire produire.

On appelle ainsi des ajoutés à une composition qui semblent plutôt étrangers au morceau, et qui sont souvent banals et vulgaires. En musique comme en poésie, les mauvais ouvriers abusent des chevilles. Chez les danseuses, les chevilles sont soumises à un entraînement spécial, et elles sont d'ordinaire plus développées que chez les femmes ordinaires.

Chevrotement. — Action de chevroter. Espèce de vibrato ridicule mis à la mode par de mauvais chanteurs.

Le chevrotement est un horrible défaut, et le malheur est que plusieurs chanteurs et chanteuses qui ne l'avaient pas initialement parvenus à en acquiescer un croyant avoir ainsi donné à leur voix une largeur ou intensité extraordinaire. Nombre de nos professionnels ont le chevrotement et ils le communiquent facilement à leurs élèves.

On dit que quelqu'un chevrote lorsqu'il articule par le jeu du gosier une espèce de tremblement sur une seule note. Il y a le chevrotement volontaire et le chevrotement naturel ou obligé. Le dernier est une espèce de trille bâtarde tandis que l'autre est acquis au chanteur par la vieillesse et la fatigue de l'organe vocal. On voit dont qu'il est du dernier ridicule lorsqu'on est jeune avec voix fraîche de vouloir imiter les chanteurs de profession, jusque dans leurs défauts et infirmités. Ce point est fort important attendu que tant de jeunes gens et jeunes filles qui veulent chanter sans prendre de leçons se contentent d'imiter ceux qu'il entendent. Et lorsqu'ils n'entendent que d'anciens chanteurs sans voix, mais remplis de trucs, ils croient que leur manière est la meilleure de chanter. En tout cas si le chevrotement est une mode, c'est une mode de fort mauvais goût.

Chiffres. — Les chiffres musicaux servent à distinguer les accords, la combinaison des intervalles. On les place pour cela sur les notes de la basse, et leur nombre est ordinairement celui de l'accord qu'il représente. On dit une basse chiffrée, chiffrer une basse. Ceux qui font des devoirs de solfège, d'harmonie ou de composition sont obligés de connaître ce procédé musical. C'est surtout dans le contre-point que l'on chiffre.

À diverses époques, remontant à la plus haute antiquité, on a essayé de désigner les notes de la gamme par des chiffres, mais la méthode actuelle est restée quand même la plus populaire.

Gustave COMTE.

VILLANELLE

2

Tandis qu'en pleurs je me consume,
Maudissant cet éloignement,
Vous qui n'aimez que par coutume,
Caressiez un nouvel amant.
Jamais légère girouette
Au vent si tôt ne se vira ;
Nous verrons, bergère Rosette,
Qui premier s'en repentira.
Nous verrons bergère Rosette,
Qui premier s'en repentira.

3

Où sont tant de promesses saintes,
Tant de pleurs versés en partant
Est-il vrai que ces tristes plaines
Sortissent d'un cœur inconstant ?
Dieux, que vous êtes mensongère !
Maudit soit qui plus vous croira.
Nous verrons, volage bergère,
Qui premier s'en repentira.
Nous verrons, volage bergère,
Qui premier s'en repentira.

4

Celui qui a gagné ma place,
Ne vous peut aimer que moi ;
Et celle que j'aime vous passe
De beauté, d'amour et de foi !
Gardez bien votre amitié neuve,
La mienne plus ne variera,
Et puis nous verrons à l'épreuve
Qui premier s'en repentira,
Et puis nous verrons à l'épreuve,
Qui premier s'en repentira.

bons, tire et sucre d'érable ce que toute fille qui se respecte ne devrait faire qu'en cachette, puisque les déesses ne mangent point, la cousine qui suçait de son mieux un respectable morceru de sucre d'érable, le retire vivement de ses lèvres vermeilles en en barbouille consciencieusement le visage de son amoureux cousin qui devient cramoisi sous l'insulte et jure de laver un tel affront dans... sa propre mort, non, toutefois, sans en avoir prévenu l'objet de sa flamme.

Le lendemain la belle cousine recevait de son cousin le poulet suivant :

"Autour de moi tout n'est que trahisons, que lâcheté, qu'infamie. La cigarette n'est qu'un mythe ; les mollets, la gorge, une élégie ! Les femmes d'aujourd'hui que sont-elles ? de crin ; et les hommes ? de coton !

Cousine, prouve-moi le contraire en m'accordant un secret rendez-vous, au bois pour demain.

Et si vous refusez de répondre à ma [flamme],
Vous montrerez que trop ce que c'est [qu'une femme].
Je veux dire un mélange affreux de [crauté],
D'inconstance, d'orgueil et de déloyau- [té...]

Le pistolet au front, j'attends.
Adonis."

Le lendemain, le poulet revient à son auteur qui en "bêlant" avait eu l'audace de demander un premier rendez-vous.

En apercevant tout d'abord sa propre écriture, l'infortuné s'écrie : Mourons donc ! oui mourons !

O cousine ! tu viens de signer

CANTIQUE DE MARIAGE

(Épithalame) Dédié à Mr Joseph Saucier, artiste lyrique. Traduction du flamand de de A. Valezant. Musique de Benoit Verdickt, maître-de-chapelle à l'église des Saints Anges de Lachine. Prix : 50 sous. En vente chez les principaux marchands de musique, et chez l'auteur, 15 rue Piché Lachine.

mon trépas en me montrant que ces faux dieux que le vulgaire adore, les femmes, ont une pierre sous la mamelle gauche, une pierre, un vil caillou : quand on menace de se pendre, au lieu de nous plaindre bien vite elles plantent un clou.

Mourons donc ! oui mourons !

Et le bel Adonis allait presser la détente lorsque les lignes suivantes, tracées au crayon, le ramènent, sinon au bon sens, du moins à... la vie.

"Cousin, comme je redoute beaucoup les loups et que je vous crains encore davantage, je n'irai pas au bois. Mais, si vous voulez bien, nous ferons demain notre promenade sur les bords du lac ou au milieu du bon déjeuner préparé par les mains de votre cousine, vous pourrez lui conter votre amour, car à mes yeux l'amour m'a toujours paru une friandise comme les bonbons, la tire, le sucre d'érable que j'aime à grignoter sans toutefois m'en bourrer."

Et le bel Adonis, reconcilié avec le beau sexe, laisse tomber son pistolet en s'écriant :

O ma bonne cousine ! Moi, mourir ? Allons donc !

Est-ce qu'on meurt à mon âge. Vive l'amour ! et chantons un hymne au monde.

(Imité d'un vieux poète).

Jean PIC.

Le Naufrage du "Titanic"

Paroles de J.-H. Malo

Stances interprétées par J.-H. Germain

Quel est ce preux à l'ar-ro-gante al-lu-re,

Que rien ne semble ar-rê-ter en che-

min? Où va-t-il donc, si fier en sa pa-

ru-re? Qu'il est vail-lant! où se-ra-t-il de-

main? Des gran-des mers, c'est le roi, le Ti-

tan. Un mon-de vit et s'é-bat en son

flanc. Fruit d'un gé-ni-e; Mais on ou-bli-e

L'im-men-si-té, le fond de l'O-cé-an.

Le Naufrage du "Titanic"

II

En ce palais, pour tous la vie est belle.
L'humble et le riche ont voulu l'étréner.
Chacun sa place, en la grande nacelle,
C'est le printemps, vite il faut voyager.
On a goûté, le jour, de grands bonheurs.
C'est le repos. Plus de bruits, de clameurs.

La mer est douce
Comme une mousse,
Mais son grand sein cèle bien des hor-
reurs.

III

Partout, ci-bas, une ligne sépare
Le dur malheur de la félicité.
Bientôt jouera la joyeuse fanfare,
Pour mieux cacher un seuil d'éternité.
Mais le Titanic court au but. Le deuil suit
Et, malgré l'or, ses puissants, cette nuit
La glace passe,
Faites lui place,
C'est la nature, en elle, qui régit.

IV

De ce joyeux et rapide voyage,
De cet aïtier et moderne Titan,
Que reste-t-il? Un terrible naufrage
Et ses horreurs. Beaucoup de dévouement.
Ordres et cris : Chaloupes à la mer!
Et chacun pense à l'être le plus cher.
Mon Dieu, ma mère!
Hélas! que faire!
Puis l'appel part aussi prompt que l'é-
clair.

V

Le fluide parle et le secours arrive.
Ils sont passés, les plus affreux moments.
Plus de Titan, mais bientôt sur la rive
Vont débarquer les femmes, les enfants;
Et moins d'un tiers enfin arrive au port.
C'est trop payer de tribut à la mort.
Seize cents vies
Furent ravies
Par l'océan, pour l'amour d'un "record".

l'orchestre qui nous sérénadaient alors des plus célèbres pièces du répertoire. C'est au parc Sohmer que nous avons entendu et applaudi les Lejeune, les Qivron, les Goulet, les Vandermeersch, les Van Pooche, les Larose, les Boucher, les Fauteux, les Gagnier et tant d'autres de nos musiciens les plus distingués.

C'est au parc Sohmer que des compositeurs de grands ensembles comme les Laurendeau, les Constant, les Ringuet, les Vézina et autres ont pu avoir des "exécutions" de leurs œuvres, dans un cadre dignes de leurs conceptions. C'est au parc Sohmer que nous avons entendu les plus beaux et les plus substantiels concerts de musique instrumentale, et c'est aussi au parc Sohmer que nous eûmes d'initiales tentatives d'opéra, d'opérette, de ballets. Ah! il faisait bon alors d'aller s'amuser en famille et d'entendre tant de chefs-d'œuvre, confortablement installés, sous les arbres illuminés *a giorno*, en fumant un cigare et en dégustant soit une limonade, soit un bock d'ale blonde et mousseuse!

Et, comme nous avons applaudi au parc Sohmer même, d'excellents artistes comme Mme Ciaparelli, Mlle Marguerite Jarré, Victor Ocellier, Adrien Barbe, le ténor Gauthier et tant d'autres voix fameuses, pour ne parler

(Pour la suite, voir page 137)

L'Art et les Artistes

Ce qu'est pour l'art au Canada, la destruction du parc Sohmer. — Trente ans de formation musicale. — Reconstruirait-on? Aurons-nous autre chose?

J'AI rencontré l'autre jour M. J.-A. Tranquill, un excellent camarade, un philosophe gai dont la manière d'envisager la vie sait détendre un moment les masques les plus sombres. Or, comme ce jour-là, ce gai compagnon d'ordinaire avait à son tour les traits angoissés, je lui demandai la cause de cette mélancolie apparente que je soupçonnais un peu du reste.

"Mon cher ami, me dit-il, si je vous semble si perplexe, c'est que je le suis terriblement en effet. Voici bientôt venir les beaux jours et je me demande non sans anxiété où je pourrai bien aller terminer mes après-midis, maintenant que le parc Sohmer a été rasé de fond en comble par un malheureux incendie."

Nous étions en effet tellement habitués de rencontrer M. Tranquill au Parc Sohmer, que lorsque

par fort rare aventure, il ne s'y trouvait pas, il nous semblait que quelque chose manquait.

Eh, bien moi aussi, et combien d'autres avec moi, nous allons sincèrement regretter le parc Sohmer, à moins que la direction ne décide immédiatement de reconstruire et de ne pas priver la population montréalaise de son principal lieu d'amusement.

(Au dernier moment, j'apprends qu'on va reconstruire.)

Car, avec la destruction du parc Sohmer, c'est une notable partie de la vie montréalaise qui se trouve brusquement désorientée. Depuis 30 ans que ce lieu d'amusements en plein air existe, on peut dire que toute la population de la métropole s'y est donné rendez-vous à maintes et maintes reprises. Disons plus; le parc Sohmer, fondé par les regrettes Lavigne et Lajoie, a été le plus grand facteur de notre développement artistique.

Comme plusieurs autres, je suis assez vieux pour me souvenir de l'ouverture de ce jardin de musique, alors qu'il n'y avait même pas de pavillon, et que les spectacles avaient lieu sous les étoiles, alors aussi que la brise rafraîchissante du Saint-Laurent nous arrivait

directement, sans être empêchée par d'odieux hangars à marchandises, sur les quais.

Comme tant d'autres aussi j'ai suivi pour ainsi dire, pas à pas l'évolution du parc Sohmer, et ce n'est pas sans une légitime émotion que je me rémémore les jours heureux de son ancienne splendeur.

Je considère même que cette attraction va tellement manquer à notre population que je me demande si les directeurs actuels ne feraient pas bien de continuer la série de leurs saisons estivales, en plein air, comme il y a trente ans. La jeunesse actuelle ne manquera pas de trouver un certain charme à revivre un peu de la vie de leurs pères.

C'est au parc Sohmer qu'ont d'abord débuté tout ce que nous comptons d'artistes véritables qui nous font aujourd'hui honneur. Je me souviens d'y avoir entendu jouer Alfred De Sève, alors qu'il arrivait de Boston. Le regretté Jehin-Prume lui-même, a figuré plusieurs fois au programme. Le violoncelliste virtuose J.-B. Dubois, — grâce à un caprice extraordinaire du directeur Lavigne, fut engagé en Belgique, pour venir renforcer la musique militaire, puis

ABONNEZ-VOUS
AU JOURNAL...

Le Passe-Temps

Pour recevoir une prime valant une piastre.
Prix: Canada, \$2.00; États-Unis, \$2.50 par an.
Demandez la liste de nos primes.



No 627

SOMMAIRE
CHANT

Deux-à-deux, romance..... A. Fassio
Rorate Coeli, à quatre voix d'hommes.... C. O. Senécal

PIANO

Lilian Watzl..... Jos. St. John
Romance sans paroles..... Mendelsohn

ORGUE

Communion..... J. O. Lagacé, ptre

VIOLON

D. o. p. ur violon seul..... O. Martel

ABONNEMENTS: { Canada: 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.00.
Etats-Unis: 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.25.
LE DERNIER NUMÉRO, 7c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 10c.

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes

de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.
Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

Nouvelle Boite Postale 2675, Dépt. J. MONTREAL, Canada.



Le Sang, c'est la Vie!

POUR LE TRAITEMENT

DE
l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonaires

L'HISTO-FER
GARNIER

est le remède tout indiqué
C'est le tonique le plus puissant de nos jours.
Résultats assurés.

Prix: \$1.25
la bouteille.

En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer

Agents Spéciaux

180 rue Ste-Catherine Est. Tel. Est 3208

217 rue Ste-Catherine, Maisonneuve
Lévesque 1694.



Ayez donc de
Belles et Bonnes

Dents

Pour ceci venez consulter nos

Dentistes Experts
Américains
et Canadiens

QUE VOS DENTS SOIENT LE
MIROIR DE VOTRE
SANTÉ

Nous avons des prix pour toutes les bourses. Tous nos travaux dentaires sont exécutés par des gradués des meilleures universités des États-Unis et du Canada.

Nous avons les plus grands bureaux dentaires du Canada.

Nous posons aussi les dents sans palais d'après les méthodes les plus modernes.

Une visite est sollicitée afin que nous puissions prouver nos avancés.

L'Institut Dentaire
du Franco-American
Medical Institute
164, rue Saint-Denis

(Un peu plus bas que la rue Sainte-Catherine.)

DEUX-À-DEUX

ROMANCE

Paroles de A.-B. PLOURDE

Musique de A. FASSIO
(Op. 27)

PIANO *Moderato* *mf*

Musical score for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Moderato' and the dynamic is 'mf'. The score consists of two staves with various chords and melodic lines.

Quand la vâ - le lu • ne

First line of the song. The vocal line is on a treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are 'Quand la vâ - le lu • ne'.

bril - le Dans le fir - ma ment si beau, Quand l'é -

Second line of the song. The vocal line is on a treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are 'bril - le Dans le fir - ma ment si beau, Quand l'é -'.

- toi - le d'or scin - til - le En se re - flé - tant dans

Third line of the song. The vocal line is on a treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are '- toi - le d'or scin - til - le En se re - flé - tant dans'.

Un Beau Buste Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :
Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



"LA POMMADE DE Madame SANS-GENE"
Est garantie développer, raffermir et reconstituer les selins. Envoyé franco
sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez: LA CIE MÉDICALE
GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

l'eau. Al - lez, pauvres a - mou - reux,

Pro - lon - geant vos rê - ve - ri - es... Tou - jours al - lez deux - à -

- deux, Le long des sen - tes fleu - ri - es.

2
 Quand le gai ruisseau murmure
 De doux mots mystérieux.
 Quand sous la verte ramure,
 Se font les touchants aveux.
 Allez, pauvres amoureux,
 Pressant vos mains réunies...
 Toujours, allez deux-à-deux,
 Parmi les roses épanouies...



3
 Quand le vent morne soupire
 Au loin, dispersant les fleurs,
 Quand le froid gazon expire
 Tristement, versant des pleurs.
 Allez, pauvres amoureux,
 Malgré vos âmes moroses...
 Toujours, allez deux-à-deux,
 Le long des sentiers sans roses...

SUCCURSALES:
 197 Ste-Catherine-Est
 Téléphones :
 Est 51 - Est 52 - Est 301

DECHAUX FRERES
 Experts Nettoyeurs Français
 Ateliers: 661, rue Montcalm, Montréal

SUCCURSALES:
 710 Ste-Catherine-Est
 Téléphones :
 Est 51 - Est 52 - Est 301

LILLIAN WALTZ

PIANO



Allegro vivo.

JOS. SAINT-JOHN.

INTRO.

Tempo di Valse.

The first system of musical notation consists of two staves, Treble and Bass clef. The music is written in a 2/4 time signature. The melody in the Treble clef starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass line consists of a series of chords, primarily triads and dyads, providing harmonic support.

The second system continues the piece. It includes dynamic markings: *cresc.* (crescendo) in the first measure, *f* (forte) in the second measure, and *p* (piano) in the fifth measure. The melody continues with a series of eighth and quarter notes, ending with a half note chord.

The third system features a more complex texture with many chords. The Treble clef contains a series of chords, some with accidentals. The Bass clef has a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the system.

The fourth system includes first and second endings. The first ending is marked *ff* (fortissimo) and leads to a double bar line. The second ending is marked *Ho.* (ritardando) and concludes the system with a half note chord.

The fifth system concludes the piece. It begins with a dynamic marking of *p* (piano). The melody in the Treble clef features a series of quarter notes, and the bass line continues with chords. The piece ends with a final chord in the Treble clef.

9-Lillier

" FERNANDE " LE PLUS GRAND SUCCES DEPUIS LA " VALSE BLEUE " •
Valse pour le Piano par Rémi Lormès. Prix franco, 25 cents.

First system of musical notation for piano, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords and single notes in both hands.

Second system of musical notation for piano, continuing the piece. It includes a *cresc.* (crescendo) marking and a *f* (forte) dynamic marking.

Third system of musical notation for piano, featuring a *p* (piano) dynamic marking and a double bar line indicating a section change.

Fourth system of musical notation for piano, continuing the harmonic progression.

Fifth system of musical notation for piano, concluding the piece with a final chord.

Librio.

POILS et DUVETS du Visage et du Corps

Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'Épilatoire Magique de Madame Sans-Gêne
Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc Lafon-
taine, Montréal. "Chambre B."

First system of musical notation, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a piano accompaniment of chords and moving lines.

Second system of musical notation, including first and second endings (I.o. and II.o.) in the treble clef staff, with corresponding piano accompaniment in the bass clef staff.

Third system of musical notation, continuing the piece with a treble clef staff and a bass clef staff.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with a treble clef staff and a bass clef staff.

Fifth system of musical notation, including first and second endings (I.o. and II.o.) in the treble clef staff, with corresponding piano accompaniment in the bass clef staff.

4—Lillian.

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE
Mesdames, cette élégance tant dé-
sirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Succès garanti. Expédiées par la poste, par la SOCIÉTÉ DES PRO-
DUITS PERSANS, tiroir postal 1076. Dépt. J. Prix : \$1.00 la boîte,
6 boîtes pour \$5.00. Discretion absolue.

COMMUNION



J.-O. LAGACÉ, ptre
(14 janvier 1914)

ORGUE
ou
HARM.

ANDANTE

2^{me} fois, à l'octave.

2^{me} fois, à l'octave.

DELAIR 6707

Marche des Vainqueurs

(March of the Victors) par Mme E. J. Dupuis (née Anna Boisclair) auteur de plusieurs morceaux populaires, entr'autres Espérons (marche) et René (valse). En vente chez tous les principaux marchands de musique. Prix : 35c, par la poste, 40c.

CAUSONS

Comme un homme qui a longtemps dormi et qui s'éveille, enfin, constatant qu'il est en retard et veut, par un bond en avant, rattraper le temps perdu, voici qu'au gouvernement anglais — conservateur des coutumes antiques et surannées — on vient d'avoir une idée neuve et originale.

Considérant le nombre alarmant des ménages malheureux, on a proposé l'établissement d'un ministère des mariages.

La pensée est intéressante dans son allure pratique et la seule chose qui nous étonne c'est qu'elle ne soit pas née plutôt et plus tôt dans un cerveau américain.

Comme le futur ministère n'est encore qu'à l'état de vague projet, le rôle du ministre n'est pas bien déterminé.

On peut prévoir, cependant, qu'il lui faudra être particulièrement doué, car son travail ne sera pas seulement matériel, et celui qui acceptera le nouveau portefeuille devra, au moins, se reconnaître des qualités d'apôtres; lire dans les âmes, à travers le voile d'hypocrisie dont quelques-unes savent si habilement s'envelopper, n'est pas une besogne aisée.

Passé encore d'enquêter sur les tares physiques, les moyens pécuniaires et les relations sociales des partis; mais chercher au fond des cœurs les affinités susceptibles de produire la stabilité de la félicité conjugale, voilà une perspective qui fera peut-être hésiter plus d'un aspirant au titre de ministre des mariages.

Et l'emploi nous semble si plein de difficultés que nous avons peu de confiance en ses résultats.

Non, l'Angleterre n'a pas trouvé là le remède au mal dont elle se plaint. Elle s'imagine à tort qu'elle pourra d'un coup de bistouri guérir l'infection de son sang. Il lui faudra se résigner à une cure plus lente mais plus sûre: l'éducation.

Et tandis qu'en Angleterre, on s'occupe de rendre les mariages plus durables, voici qu'au Canada on s'emploie à vouloir les rendre plus facilement déliables.

Plusieurs fois déjà, on a proposé à la chambre, des réformes à la loi sur le divorce qui ont été repoussées; cette fois le député de Kingston, qui est le parrain du nouveau projet de loi, entend gagner tous ses points.

Puisque le divorce existe, il veut le mettre à la portée de toutes ces bourses. L'intention est bonne.

Il y a quelques années, on s'amusa fort de voir que tel projet de loi fut surtout combattu

RORATE COELI

CANTIQUE DES AVENTS

à 4 voix d'hommes

C. O. SENÉCAL

Score for four voices (Tenor I, Tenor II, Bass I, Bass II) and Organ. The music is in 3/2 time with a key signature of one flat. The lyrics are: *mf* Ro - ra - te Coe - li de - su - per.

Score for four voices and Organ. The music is in 3/2 time with a key signature of one flat. The lyrics are: Et nu - bes plu - ant jus - tum. *rall. e dim.*

Chanter alternativement les autres strophes en plain-chant.

par un célibataire, dont la forte argumentation le fit rejeter.

Aurons-nous, cette fois, le spectacle d'un célibataire prévoyant s'employant à se ménager un échappatoire, dans le cas de futurs déboires conjugaux

CLEMENCIA.

8 JEUX

GRANDE OFFRE:— Vous recevrez 8 jeux. Dame, Domino, Renard, Echec, Prison, Filtri, 9 hommes. Auteurs, 20 belles cartes postales, le tout valant \$1.00 pour 0.50c, poste payée, 100 beaux coupons de soie, valeur \$1.00 pour 0.50c. Adresse:— Allen Nouveauté, S.-Zacharie, P.Q.

Le Portrait de Manon

Une très belle représentation de ce bijou de Massenet a eu lieu au Monument, sous l'habile et dirigée par M. Albert Roberval, et elle valait un réel succès artistique aux inter-régions MM. Honoré Vaillancourt et A. Thibaudeau et Mesdames Sédia Brault et Verdickt. Cette représentation, qui nous rappela tout la célèbre "Manon", fut précédée par une excellente représentation d'un opéra de la vieille école, "Le Caïd" d'Ambroise Thomas, qui nous valut d'applaudir sincèrement Mmes Gauthier et Verdickt, MM. Ulyesse Paquin, Arthur Lapière, Thibaudeau et autres. Nos amateurs vont très bien dans l'opéra et c'est consolant pour l'art chez nous.

A VENDRE

\$2.00 POUR \$1.00:— De graines choisies pour climats froids. Betteraves, 600 graines, 15c; Carottes 3000, 15c; Choux 500, 20c; Cocombres, 300, 15c; Citrouilles 40, 10c; Choux de Siam, 2000, 15c; Navets, 2250, 15c; Radis, 600, 15c; Laitues, 2250, 15c; Oignons, 1000, 15c; Tomates, 300, 25c; Fleurs mélangées 300, 25c. Valeur \$2.00 pour \$1.00, poste payée. Autres graines 05. Adressez Adolphe Allen, S.-Zacharie, P.Q.

POUR CORRESPONDRE

MADAME W. Bruneau, Station C, rue Ste-Catherine Est, Montréal, demande à M. Gédéon Latour de bien vouloir lui donner son adresse.

COUPS DE CISEAUX

Pauvre France

La France a eu 1,385,300 soldats tués au cours de la guerre. C'est 330,440 de plus que les autres principaux alliés ensemble, puisque l'Empire britannique n'a perdu que 658,706 hommes, l'Italie 360 000, l'Amérique 36 154 et le Japon aucun.

Malgré cela, à moins que ses représentants à la Conférence de la Paix ne réussissent à donner à leurs arguments la force nécessaire à les faire admettre, la France est en passe de purement et simplement se faire moquer d'elle.

Sans doute on ne trouve pas assez de belles paroles, assez d'épithètes sonores pour célébrer son incomparable courage et son dévouement sans égal, porté aux nues le sublime esprit de sacrifice qui a fait faire à ses enfants des prodiges de valeur et de désintéressement comme on n'en trouve pas d'exemples dans l'histoire du monde !

Malais loraqu'il s'agit d'en venir aux choses pratiques, aux actes, tout le monde semble vouloir se dérober et ne s'occuper que de ses propres intérêts.

C'est ainsi que la proposition en tous points humanitaire et sensée de Léon Bourgeois pour la création d'une armée internationale afin d'empêcher que se reproduisent les événements inoubliables de juillet et août 1914, a été rejetée, et que seuls les représentants français et tchécoslaves lui ont accordé leurs votes.

Et qu'offre-t-on pour tenir lieu de la protection qu'assurerait aux nations particulièrement menacées cette force physique ? La force morale.

Force morale ! Est-ce là la leçon que le monde civilisé retire du terrible conflit qui vient de finir ? Est-ce là tout ce qu'on trouve comme moyens de défense après tant de sang versé, tant de ruines accumulées ? Des théories et des rêves, des projets dans les nuages !

C'est très beau pour les Etats-Unis, qui sont séparés de l'Europe par toute la largeur d'un océan, pour l'Angleterre que sa position insulaire et sa puissante marine indispensable, sans compter toute la largeur des pays s'étendant jusqu'au Rhin protègent contre une attaque subite, pour le Japon isolé dans son coin de l'univers, pour l'Italie qui n'a plus à craindre l'Autriche, maintenant toute morcelée, et séparée aussi de l'Allemagne par un territoire considérable. C'est très beau pour ces pays d'être satisfaits d'une simple protection morale, alors qu'ils ne risquent pas le massacre et la destruction dont la Belgique et la France ont été le théâtre pendant plus de quatre ans !

Sans doute ces Messieurs d'Angleterre, d'Italie, Etats-Unis arriveront, mais s'il leur faut le temps que cela leur a pris, surtout aux deux derniers, pour la dernière guerre, que de crimes auront eu le temps de se commettre, que de ruines se seront accumulées, que de dévastations auront eu lieu !

Une union pour la paix et pour la guerre des pays anglo-saxons sera une force presque suffisante pour empêcher la répétition des terribles événements dont le monde sort très lentement, pourvu que cette union ne prenne pas des rêves pour des réalités et ce qui devrait être pour ce qui est.

La France, après son immolation sur l'autel de l'humanité, a droit à plus de considération qu'on ne lui en accorde.

LUSIGNAN.

(La Libre Parole.)

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

ROMANCE SANS PAROLES

F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY, op. 53.

Allegro non troppo.
Sehr innig.

The musical score is presented in two systems of staves. The first system contains measures 1 through 8, and the second system contains measures 9 through 16. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. Dynamics range from piano (p) to marcato. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

MARCHE FOCH

Morceau brillant pour le piano, par Mlle Donalds Rouillard, auteur de la Valse Hélène
prix 35c, en vente chez les principaux marchands de musique.

Une Exposition des Peintures du regretté Charles Gill

Il y a plus d'une quinzaine de jours, les amateurs de beaux-arts ont pu admirer, dans une des salles de la bibliothèque Saint Sulpice, un grand nombre de toiles du regretté peintre-poète Charles Gill. Je regrette de n'avoir pas l'autorité nécessaire pour apprécier à leur vraie valeur ces œuvres d'un ami regretté, mais les appréciations que j'ai pu recueillir des lèvres mêmes de nombreux connaisseurs étaient toutes des plus élogieuses. On m'a appris là que depuis quelques années, Gill s'était courageusement remis à ses pinceaux, et son exposition posthume prouve qu'il n'avait pas oublié les précieux conseils de son vieux maître le grand peintre Gérôme.

J'ai surtout admiré, à part des paysages canadiens bien rendus et des études d'art anatomique bien comprises, quelques tableaux de haute valeur dont son "problème" représentant un joueur d'échecs, une tête de vieillard à l'expression intense; puis "L'inspiration", où l'on voit le poète Emile Nelligan, en train d'écrire une de ses pièces les plus célèbres, alors qu'il est effleuré par une muse presque diaphane, aussi un fort beau portrait du fils du poète peintre. Les œuvres de Gill ont de la valeur tant par le coloris que par la pensée qui les a fait naître.

GUSTAVE COMTE.

POUR CORRESPONDRE
 Tarif: 25 mots pour 25c.

TROIS jeunes gens désirent correspondre sur carte postale avec jeunes filles. But: l'avenir le dira. M. J. S. Lachance, F. X. Déchêne, J. A. Sévigny. Ste. Lucie, Lac, St-Jean, Qué.

JEUNE fille blonde de dix-huit printemps, aux yeux amoureux, désire correspondre avec jeune Monsieur très galant. A toutes lettres reçues réponse assurée. Adresse Mlle Yvette Colombe, La Tuque, Boîte postale 52, Qué.

DEMOISELLE de bonne famille sérieuse, désire correspondre avec Monsieur de bonne apparence. But faire connaissance. Réponse assurée. Mlle Viollette, Américaine, La Tuque, Boîte postale 2, Qué.

DEMOISELLE de vingt-cinq ans sérieuse désire correspondre avec Monsieur de bonne famille, But faire connaissance, réponse assurée. Adresse Mlle Rose Canadienne, La Tuque Boîte postale 2, Qué.

TROIS jeunes garçons distingués de 19 à 20 ans désirent correspondre avec jeunes filles distinguées de 17 à 22 ans. But: plus aimables les sauront. Réponse assurée à celle qui se fera un plaisir de correspondre. Monsieur Robert Peltier, Horace Neveu, Armand Larose, St. Nazaire, Co. Bagot, Qué.

JEUNE Monsieur distingué très bonne position et bon salaire, désire connaître jeune fille très distinguée et assez jolie dans l'âge de 19 à 30 ans. Mr. Gédéon Latour, 183 rue Manufacture, Pte St. Charles, Montréal.

JEUNE homme distingué de 21 ans de bonne famille, avenir prospère, désire correspondre avec jeune fille affectueuse et distinguée. But la plus fine le saura. Mgr. Belle Humeur, Poste restante, Shawinigan Falls, Qué.

JEUNE fille de 21 ans désire correspondre avec jeune homme distingué de 21 à 26 ans. But vous le saurez. Mlle, A. E. D. Casier 217 Jonquière, Chicoutimi, Qué.

JEUNE homme de 22 ans désirerait correspondre avec jeune fille de 18 à 22 ans affectueuse. J. A. C. Pavent, Faubourg, St Jean, Qué.

JEUNE garçon de 27 ans et de bonne position, désirerait faire connaissance avec jeune fille de bonne éducation et de bonne famille, s'adresser à Henry Faubert, Poste restante, Montréal.

PARFUMS

JEUNE filles demandent dans chaque paroisse pour apprendre à faire toutes sortes de parfums d'après la dernière méthode française.

Argent à faire, jolie bouteille échantillon et renseignements envoyés pour 10c. Adressez, Parfumerie de Parfondavia, Dept C, Boîte 2335, Montréal.

\$1.50 de Graines pour 75c

20 paquets: 15 légumes, 5 fleurs assorties. Graines choisies pour climats froids, garanties lever. Gros paquets, carotte 300graines, chou 500, cocombre 300, etc, pour 75c, poste payée. Adressé: Adolphe Allen, St Zacharie, Qué.

Des Femmes,

DE LEUR PROPRE GRE, FONT CONNAITRE LES BONS EFFETS QU'ELLES ONT ELLES MEMES OBTENUS DES PILULES ROUGES. — C'EST DONC QU'ELLES EN SONT SATISFAITES. — VOUS TOUTES QUI SOUFFREZ, METTEZ FIN A VOS MAUX EN PRENANT DES PILULES ROUGES.

"J'avais eu des maternités fréquentes et avais toujours été à la tête d'une besogne très lourde, aussi me trouvais-je un jour d'une extrême faiblesse. Vinrent ensuite des maux de tête, des douleurs de dos, de reins et de jambes. Je ne pouvais presque plus travailler et je me sentais bien misérable. Enfin, j'eus la bonne idée de prendre les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et sous leurs bons effets, je recouvrai mes forces et aussi une bonne santé."—Mme Joseph Philibert, 142 rue Clarence, Ottawa, Ont.

"J'étais depuis plusieurs années chétive, très pâle et faible, avais des maux de tête et de dos. Je ne mangeais que très peu et le courage au travail me manquait de plus en plus. Je paraissais ne pas avoir une goutte de sang et privée de force complètement. Les Pilules Rouges changèrent vite cette apparence malade; la vigueur me revint, je n'eus plus cette sensation de lassitude, les douleurs cessèrent, la gaieté me revint et je pus bientôt jouir d'une bonne santé."—Mme F. X. Galarneau, Valleyfield, Qué.

"Durant plusieurs années, surtout lorsque j'élevais ma famille, ma santé laissa grandement à désirer. Je souffrais d'un dérangement qui me causait de perpétuelles douleurs internes; et lorsque vint le retour de l'âge, ce fut bien pis. On me conseilla fortement de me soigner si je voulais éviter des conséquences plus graves qui pouvaient survenir. Les journaux m'avaient appris toute l'efficacité des Pilules Rouges et je décidai d'en prendre sans retard. Le soulagement ne se fit pas attendre, mais je me trouvais si bien que, pendant six ans, je pris par intervalles ce même remède. Enfin, je proclame que ce sont les Pilules Rouges qui m'ont entièrement guérie de la maladie dont je souffrais depuis si longtemps. Grâce à elles, j'ai pu passer heureusement cette période critique de ma vie."—Mme Octave Salois, 26 Wood, Warren, R. I.

"J'étais faible, nerveuse et sujette à des maux de reins, de tête, qui m'empêchaient de dormir, de prendre tout le repos nécessaire. Ayant souvent lu, dans les journaux, les témoignages de femmes qui avaient été guéries par les Pilules Rouges, je me suis décidée d'essayer ce remède et c'est grâce à ses bons effets si ma santé s'est rétablie."—Mme T. Sauvageau, 32 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, Qué.

"J'avais perdu mes forces et j'étais devenu pâle et maigre. Je souffrais de douleurs de côtés, de faiblesse et de tiraillements d'estomac, de palpitations de coeur, d'étourdissements, etc. Après avoir pris pendant quelques semaines les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, je me portais mieux. J'étais plus courageuse parce que mes forces s'étaient augmentées. Ma santé s'est entièrement refaite, grâce à ce remède."—Mme A. Bouvrette, 114 rue Boyer, Montréal.

"A la suite d'une fort grave opération, je me sentais d'une faiblesse extrême. Je croyais n'avoir plus de sang dans les veines et il me semblait que jamais je ne pourrais revenir à la



Mme JOSEPH PHILIBERT

santé. J'éprouvais tout le temps des douleurs générales, principalement dans le dos et les reins. J'avais essayé maints et maints toniques, mais sans aucun résultat appréciable. Cela dura plusieurs semaines et je ne prenais aucune force. Cet état d'extrême faiblesse me causait de violents maux de tête nerveux. Sur recommandation, je me mis à faire usage des Pilules Rouges; il a suffi de quelques boîtes seulement pour me redonner toute ma vigueur et toutes mes forces. C'était merveilleux, je ne souffrais plus; je reprenais mes couleurs d'autrefois et je redevais gaie comme avant. Les Pilules Rouges m'ont rendu la santé et je les bénis. Je les recommande à toutes les femmes qui souffrent et que je connais."—Mme Philias Fecteau, 11 Geneva, Salem, Mass.

CONSULTATIONS GRATUITES au No 274 rue St-Denis, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Elles ne sont jamais vendues au cent, toujours en boîtes. Si vous ne pouvez vous les procurer dans votre localité, écrivez-nous, nous vous les enverrons sur réception du prix.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

Un Moyen

De prévenir la GRIPPE ESPAGNOLE
De braver le froid, l'humidité, les microbes
De préserver votre gorge, d'assouplir vos cordes vocales
De guérir vos bronches, de cicatriser vos poumons
De n'être jamais enrhumé, grippé, enroué, oppressé

Ce merveilleux remède, composé de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles, imprègne de ses bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérit infailliblement les MAUX de GORGE, LARYNGITES, RHUMES de CERVEAU, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, TOUX CHRONIQUES. Antisepsie des voies respiratoires par le nez et la bouche où pénètrent les germes de la grippe espagnole. 50 sous la boîte ou 6 pour \$2.50. Compagnie des CAPSULES CRESOBÈNE, 272 rue St-Denis, Montréal.

Employez les **Crésobène**

CAPSULES

DYSPEPSIE

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituites, etc., etc., prenez les tablettes.

PAP-SAG

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac. En vente partout 50 sous la boîte, six pour \$2.50. Envoyé par la malle par la Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée 274 rue St-Denis, Montréal.

CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

ROBOL

Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent. En vente partout 25 sous la boîte, six pour \$1.25. Envoyé par la malle par la Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée 274 rue St-Denis, Montréal.

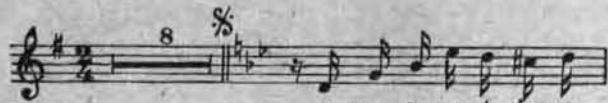
CHARME CRUEL

HABANERA

Créée par Madeleine de TAILLAN

Paroles de
JEAN PERRIGNY

Musique de
HENRI MORISSON



1. O beau chasseur à l'œil fa -
2. Char-mé par ses ten-dres pa -
3. Là bas dans la fo-rêt pro-



.rou-che, Pour-quoi fuir loin de moi
.ro-les Et les sens em-brâ-sés
.fon-de Tout à son dé-ses-poir



Quand un mot ten-dre de ta bou-che Cal-me
Il cherche en des ca-res ses fol-les Lou
Il s'est en-fui bien loin du mon-de Pour ne

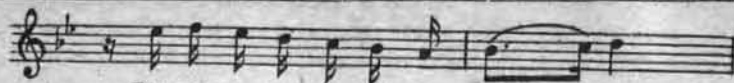


.rait mon é-moi! Veux-tu goûter l'ardente é-
.bli des maux pas-sés. Mais la belle enfant est vo-
plus la re-voir! Et chaque soir dans la sa-



.trein-te De mes bras par-fu-més
.la-ge Vers un au-tre elle a fui,
.va-ne Son a-mour dé-so-lé

Tous droits d'exécution, traduction et reproduction réservés pour tous les pays.
Publié avec l'autorisation de M. Louis Aerts, éditeur, 6 Boulevard des Italiens,
et 67, rue de Clichy, Paris. Piano et chant, 2 francs (40c).



Tour-ne vers moi sans nul-le crai-te
Et chante a-lors bra-vant la-ra-ge
Ex-hale un tris-te chant qui pla-ne



Tes beaux grands yeux ai-més! Vois, je suis
De son a-mant tra-hi! Pour u-ne
Sous le ciel é-toi-lél Elle é-tait



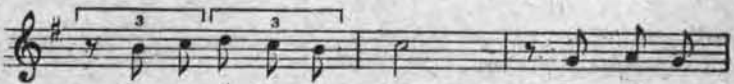
bel-le Et tu fais mon tour-ment
bel-le C'est un plai-sir char-mant
bel-le Et ja fus son a-mant



Pour-quoi re-bel-le N'es-tu pas mo-a-
D'é-tre cru-el-le A-vec un ten-a-
Mais fin-fi-dé-le A-tra-hi son ser-



-mant La dou-ce cho-se
-mant La dou-ce cho-se
-ment O lè-vre ro-se



De pos-sé-der vain-queur Ma lè-vre
D'en-fon-cer l'air mo-queur Sa gri-fé
Au sou-ri-re mo-queur Je suis ta



ro-se Et mon ten-dre cœur!
ro-se Jus-qu'au fond du cœur!
cho-se Viens-reprends mon cœur!

L'Art et les Artistes [Suite]

que de celles du passé ! Un simple coup d'œil sur la filière du PASSE-TEMPS, depuis les vingt-cinq dernière années, suffirait pour nous rémémorer toutes ces soirées et ces matinées, dont la somme contribuerait à faire l'éducation artistique de la masse.

Et les vaudevilles, toujours si intéressants et si captivants ; et les ménageries qui faisaient accourir petits et grands ; et les tournois de lutte ou de sport, et les vastes assemblées populaires, alors que l'enthousiasme de la foule était porté à son paroxysme. N'est-ce pas au parc Sohmer que nous avons acclamé à tant de reprises différentes le grand Canadien qui vient de disparaître et que toute la nation pleure encore, Sir Wilfrid Laurier ?

N'est-ce pas au parc Sohmer, lors d'une soirée mémorable à jamais dans notre histoire, que commença l'organisation du glorieux 22^{me} bataillon appelé à nous faire si glorieusement honneur sur les champs de bataille ?

N'est-ce pas dans son parc Sohmer que nous avons applaudi à chaque fois qu'elle apparaissait la tête de neige de son regretté fondateur, Ernest Lavigne ? N'est-ce pas au parc Sohmer, qu'après lui, nous avons vu se succéder au pupitre du chef d'orchestre, des musiciens aussi avantageusement connus, que les Larose, les Vandermersch, les Goulet, les Gagnier ? Essayerai-je d'écrire l'histoire du mouvement musical au Canada depuis trente ans, si le feu destructeur peut au moins avoir épargné, en même temps que la bibliothèque de musique si complète du parc, les archives de l'institution ? Je me propose un jour d'employer certains loisirs à ce travail de nature à documenter la génération actuelle.

Et je ne crois pas exagérer outre mesure, en disant que la destruction du parc Sohmer est plus qu'un malheur passager et facilement réparable. C'est une perte dont toute la race canadienne française et la race anglo-saxonne de notre province doivent se res-

sentis profondément. Et, sans vouloir me mêler de ce qui ne me regarde pas, je me permets, en terminant cette chronique, de demander à M. Damase Larose, le dévoué gérant actuel, de continuer, s'il est possible, les représentations si aimées du parc Sohmer, dût-il, pour cette année au moins, revenir aux anciens et primitifs spectacles en plein air, sous les étoiles..... Le public lui sera reconnaissant de son effort et les excellents instrumentistes que nous étions habitués de rencontrer là, trouveront encore un gagne-pain honorable et consolant. Qu'on y retourne encore pour les grands festivals patriotiques ou autres, et que nous y reconstruisions, comme par le passé la Canadienne au sourire engageant, à l'œil conquérant, ou la Française gracieuse au babil fait de charme et d'imprévu.

Montréal ne peut pas se passer de son parc Sohmer, et si l'on trouve que celui qui vient d'être rasé par les flammes, avait quelque peu perdu de son ancien charme paysagique, à proximité des

broyantes locomotives, qu'on nous en donne un ailleurs, mais un parc Sohmer, et pas autre chose, où l'on nous servira, outre la variété dans la vaudeville, des concerts qui valent quelque chose au strict point de vue de l'art. Surtout un parc Sohmer pas trop éloigné du cœur de la ville, à portée de toutes les bourses et où l'on ne nous écorchera pas avec maintes attractions "à côté" ; ni parc Sohmer honnête et vraiment de famille !

Gustave COMTE.

L'ART DE TIRER AUX CARTES

La méthode la plus concise, la plus simple, la plus claire et en même temps la plus infallible, exposée en un seul tableau accompagné de quelques explications strictement nécessaires. Le tout absolument conforme aux données les plus sérieuses de la cartomanie, contenu sur une carte peu encombrante et facilement consultable. Procédé le plus moderne, le plus populaire, à la portée de tous et expliqué exclusivement en français. Ne se détaille que 15 cts l'exemplaire, une véritable occasion. On ferait bien de se hâter d'en faire la demande. S'adresser à Remo, 16 Craig Est, Montréal.

DUO POUR VIOLON SEUL

Par OSCAR MARTEL

(Emprunté à la *Revue Nationale*, 1897)



Petite Chronique Sucre d'érable

Voici la saison des sucres. Parlons de souvenirs. Il y a trente ans, j'ai envoyé à quatre confiseurs de Paris — et pas des moindres — des échantillons de sirop et sucre d'érable dans l'espérance qu'ils en feraient des bonbons et autres friandises dont le goût attirerait la clientèle su profit du Canada aussi bien qu'à l'avantage

des fabricants. Trois des réponses furent : "Ce produit a une saveur médicamenteuse qui le rend impossible dans la confiserie." Le quatrième disait : "On trouve à ce genre de sucre un goût sauvageon qui ne tente personne."

J'ai entendu des Français mépriser les Malpeques et les Boucouches parce qu'elles n'ont pas le goût empoisonné du cuivre qui est celui des huîtres d'Arcachon et autres lieux de France.

Le lecteur peut tirer ses conclusions.

BENJAMIN SULTE.

BELLES CLOCHES DE LA VICTOIRE

(BALLADE)

I

Après quatre ans de dure attente,
Notre âme gardait son espoir ;
La guerre continuait ardente,
Nous en parlions le jour, le soir,
Nous en rêvions dans la nuit noire,
Criant : "Les poilus les auront !"
Et quand donc nous vous entendrons
Belles cloches de la victoire ?

II

Nous résistions dans la tourmente,
Il le fallait pour les avoir ;
La fin nous paraissait bien lente,
Car nous désirions tant la voir.
Nous gagnierions, nous voulions croire,
Malgré le défaitisme en rond...
D'avance nous vous écoutions,
Belles cloches de la victoire !

III

Mais à la nouvelle charmante
Plus qu'on ne peut le concevoir,
Que l'Allemagne chancelante
Plumait enfin son sigle noir,
Partout ce fut le jour de gloire.
Nous en pleurions, et nous chantions :
Nos voix montaient à l'unisson,
Belles cloches de la victoire !

IV

Nous graverons dans nos mémoires,
Jusqu'à ce que nous trépassions,
L'amour de France, et vos chansons,
Belles cloches de la victoire !

L.-J. DOUCET.

Aux Mères Canadiennes-Françaises

Quand les yeux dans ses yeux pour éveiller son âme,
Vous causez en riant à l'enfant au berceau,
Pour lui communiquer votre amour, votre flamme
Et lui parler du Oïel, de tout ce qui est beau,

De grâce, ma petite mère,

Servez vous du Français, du Verbe des aïeux
Que vous avez appris en classe au monastère,
De ce français délicieux.

Et quand sur vos genoux joignant ses mains d'archange,
Votre enfant redira le nom du Créateur
Dans un langage pur comme son petit cœur,
Alors vous jouerez d'un bonheur sans mé'ange.

Soignez toujours sa diétion

Car l'ange grandissant fera sa causerie
Il vous racontera sa tendresse chérie,
Et toute son affection.

Vous seules pouvez faire encore ce miracle.

Oui ! chères "petites mamans".

Celui d'inculquer aux enfants

Le beau parler français (comme a dit un oracle)

"Ce charmeur de tous les instants !"

J.-H. DROLET.

Montréal, février 1919.

LETTE D'UN SOLDAT CANADIEN

1

Je t'écris, ma femme adorée,
Sur mes genoux, ces quelques mots,
Je suis là bas, dans la tranchée,
Peinant, c'est vrai, mais sain et sauf.
Je ne puis te dire où j'habite,
La censure me le défend.
Un trou d'obus me sert de gîte,
J'y suis à l'aise en attendant.

2

Dans la tranchée, où je me terre,
Il fait froid, je n'ai pas de feu,

Je mange et je couche par terre,
Sous la voûte du grand ciel bleu,
La vie est triste et monotone
Et la mort plane tous les jours.
Dans le lointain, le canon tonne,
Sa grosse voix gronde toujours.

3

Demain nous attaquerons les Boches,
Près du grand bois, au petit jour,
Comme le grand moment est proche,
Je suis fier que c'est mon tour.
Dans quelques heures, la mitraille,
Dans les rangs, sèmera l'effroi,
Mais au milieu de la bataille,
Mon cœur trassailera de toi.

4

Ne crains rien, ma chère vaillante,
Je fais mon devoir de soldat,
Sèche tes yeux, et souriante,
Espère en l'issu du combat.
Au revoir, et sois toujours bonne,
Embrasse bien nos chers enfants.
Prend ce baiser, je te le donne.
En signant, Jean, qui t'aime tant.

L. J. PARADIS (Juillet 1918).

AU GRAND DISPARU

du 17 février 1919

Wilfrid Laurier, la mort qui nous ravit ton cœur,
Imprime au Canada quelle intense douleur !
Le peuple qui t'aimait, dont tu restes l'idole,
Fier, se désaltérait au flot de ta parole ;
Rêver tu ne semblais qu'à faire des heureux ;
Imprégner d'idéal, ton souffle valeureux ;
De ce monde a conquis la suprême auréole.

La France et l'Angleterre ont couronné ton front,
Alors que l'univers a glorifié ton nom ;
Union-Liberté brille sur ta bannière ;
Rien jamais ne souilla ta splendide carrière ;
Il régnera longtemps le deuil de ton départ
En ta chère patrie où superbe est ta part ;
Reconnaissant, Québec s'éclairc à ta bannière.
20 février 1919. Progrès Social.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable de VIOLONS, MANDOLINES, GUITARES, CORNETS, FLUTES, CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONS, BARYTONS. Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, à des prix défiant toute compétition.

Agent pour les célèbres maisons : BESSON & Cie, de Londres, Angleterre; PELLISSON, GUINOT & Cie., de LYON, France; J. W. YORK & SONS, de Grand Rapids, Mich. Réparations de toutes sortes faites sur les lieux.

CHARLES LAVALLEE

(Successeur de A. LAVALLEE)

35 Blvd St-Laurent, Montréal

Maison fondée en 1852 Tél. Bell Main 554

Une Belle Chevelure

OPULENTE, SOYEUSE et SOUPLE

est l'indice de la santé, le couronnement de la beauté. Vous pouvez conserver, renforcer, embellir vos cheveux, les empêcher de tomber ou de grisonner en employant



La célèbre

LUXURINE

du Dr PROSSE

En vente partout depuis plus d'un quart de siècle à \$1.00. Traitement d'essai généreux expédié sur réception de 25 cts.

CIE DU DR. PROSSE, Ch. 23 155 rue des Commissaires Ouest, Montréal.

LA CAUSE DE BAPTISTE. — Comédie en un acte, par Regis Roy, prix: 15c. En vente chez Granger Frères, libraire, 41 Notre-Dame-Ouest, Montréal.



ENLEVEZ CES POILS GÉNANTS

Ces duvets importuns qui enlaidissent les plus jolis visages. Redevenez jolie, attrayante. Rien n'est plus facile si vous employez la merveilleuse

RAZORINE

du DR. SIMON de Paris

Un produit scientifique tout-à-fait inoffensif, facile à appliquer, qui détruit en trois minutes la racine même des poils, laisse la peau blanche, saine et veloutée et ne cause jamais de cicatrices.

Envoyez-nous 10c pour frais de poste et nous vous enverrons un échantillon suffisant pour vous prouver son infailibilité

Adressez : Cooper & Co., Dept. 23 No. 155 rue des Commissaires O., Montréal.

MUSIQUE FRANÇAISE

Nous avons tout ce qui est joli en Musique Vocale, Instrumentale, Musique d'ensemble, d'Orchestre et de Fanfare.

Musique Religieuse d'après le Motu Proprio

Libretti et Partitions de: Mignon, Carmen, les Noces de Jeannette, le Caïd, la Basoche, les Maris de Ginette, Philémon et Baucis, Mireille, les Dragons de Villars, Bonsoir Voisin, Joli Gilles, le Portrait de Manon, Madame Angot, le Roi d'Ys, le Jongleur de Notre-Dame, Madame Roland, Cadet-Roussel, etc., la Vierge, le Paradis Perdu, Crux, les Saintes Maries de la Mer, la Damnation de Faust, etc., etc.

Broderie Française pour robes et trousseaux, initiales, broderie religieuse, ouvrages de dames, étampages.

RAOUL VENNAT

642, rue St-Denis, Montréal

Femmes Malades

FEMOL

Le spécifique du Dr CAZO vous guérira.



FEMOL n'est pas un remède secret, mais la prescription d'un médecin célèbre. Il est composé exclusivement d'extraits de plantes bienfaisantes possédant une action tonique et curative sur les organes particuliers à la femme. Des milliers de femmes lui doivent leur guérison.

FEMOL Soulage Rapidement et Guérit Positivement

Beau Mal, Leucorrhée, Ovarites, Métrites et toute faiblesse, irritation, inflammation et ulcération des organes féminins. Il prévient les opérations, vous épargne de l'argent. Femmes fatiguées et souffrantes, essayez FEMOL, afin de vous convaincre de son efficacité absolue. — Envoyez-nous 10cts pour frais de poste et nous vous enverrons un traitement d'essai généreux ainsi qu'une copie du livre du Dr. Cazo sur les maladies des femmes. — FEMOL est en vente partout \$1.00 la boîte, 3 boîtes pour \$2.50; en vous l'expédiera sur réception du prix. Adressez :

Institut Cazo, Chambre 23

No. 1 Place Royale, Montréal

FEMMES MAIGRES

Vous pouvez obtenir cet embonpoint esthétique, ces formes harmonieusement développées, cette poitrine pleine, ronde, ferme et potelée qui sont les attributs indispensables de la beauté parfaite, en employant le célèbre

BUSTINOL

du Dr. SIMON de Paris

Des milliers de femmes l'ont employé et n'ont pas été désappointées. Essayez-le immédiatement. Nous vous enverrons un traitement d'essai suffisant pour vous convaincre de son efficacité absolue, sur réception de 10cts seulement.

CIE DR. SIMON, Ch. 23 155, rue des Commissaires, Ouest, Montréal.

Pour être Jolie

Il faut conserver et donner au visage un coloris séduisant, conserver au teint son velouté, sa pureté, l'embellir, l'adoucir et réparer les outrages du temps, combattre le hâle du visage, effacer les taches de rousseur, faire disparaître : points noirs, boutons, rides, couperose, etc. Pour obtenir ces résultats employez le célèbre

LAIT DES DAMES ROMAINES

Véritable nourriture de la peau et spécifique de ses maladies. Indispensable à la coquetterie féminine, le Lait des Dames Romaines remplace avantageusement les fards et poudres de riz, car il adhère parfaitement à la peau et son parfum persistant, pénétrant, exquis, flatte agréablement l'odorat. Indispensable pour soirées, bals, théâtres.

En vente partout 50 cts le flacon. Echantillon expédié franco pour 10 cts.

Cooper & Cie, Ch. 23 155 rue des Commissaires O., Montréal.



TOUTE PERSONNE de Montréal ou de la campagne, du Canada ou d'ailleurs ayant créances à vendre ou à collecter; venez téléphoner ou écrire, Satisfaction garantie.

E. D. AUMONT, C. C. S.

Achat et Collecton de Créances

Collecteur autorisé du PASSE-TEMPS

382 Ste-Catherine-Est (entre St-Hubert et Labelle)

TÉL. BELL : EST 3745

Demandez notre nouveau catalogue de primes.

MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

Les Cordes "Imperial"

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, diligence et à bas prix.

D. H. DANSEREAU

406 St-Catherine-Est, MONTREAL



TOUS LES BONS CHANTEURS APPRENNENT

La Marche de l'Entente

Le grand succès du jour. En vente chez tous les marchands de musique. Prix, 35c.

J.-G. YON ÉDITEUR ET IMPORTATEUR DE : MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

936 rue St-Denis, Montréal : : : : : Tél. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un grand choix d'éditions françaises, anglaises, canadiennes et américaines.
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des États-Unis.
Romances et Chansonnettes.
Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.
Cordes pour tout instrument et Accessoires.
Catalogue expédié sur demande.

Malades, Désespérés, Reprenez courage

Si vous souffrez de maladies du foie, estomac, intestins, reins, vessie, peau.

LE SAL RENAL peut vous guérir.

QUELLE SOUFFRANCE

D'avoir au cours de longues années trainé une vie misérable de chaise en chaise, d'un fauteuil à un canapé, d'un canapé à un lit, perclus, douloureux, triste, désespéré, en proie aux douleurs du **rhumatisme**, de la **goutte**, du **lumbago**, de la **sciaticque** qui vous brisaient les reins, les côtes, les bras, les jambes, et faisaient d'un jeune homme un podagre et d'un homme un vieillard

QUELLE JOIE

D'être débarrassé en quelques jours de toutes ces maladies, grâce au **SAL RENAL** du Docteur Bonal de Paris.

Expériences faites dans les hôpitaux par les meilleurs médecins, il est un fait acquis que pas un seul de tous les nombreux remèdes préconisés contre les douleurs rhumatismales ne peut rivaliser avec le **SAL RENAL** pour nettoyer les organes de tous les déchets toxiques. Ni les plantes, ni les breuvages, ni les sels minéraux, ni les sels ou fabriqués, Soude, Potassium, ni les dissolvants organiques n'existent en présence du **SAL RENAL**.

Le **SAL RENAL** volatilise les Urates et guérit comme par enchantement le **rhumatisme**, la **goutte**, le **lumbago**, la **sciaticque**, la **gravelle**, la **pièrre**, les **maladies de la peau**, du **foie**, de l'**estomac** et des **intestins**.

Faites usage du **SAL RENAL** sans retard si vous voulez vous guérir. Prix \$1.25 le flacon (par la poste \$1.35). Dépôt général pour le Canada :

Laboratoire Pharmaceutique Français Alomaga
1082a Berri, Montréal.



Comment Vivre 100 ans ?

MANGEZ TRÈS PEU DE VIANDE ET FAITES USAGE DE LA

SALSEPAREILLE COMPOSEE

du Dr J. R. GIROUX

POUR LE SANG ET LES NERFS

Vous préviendrez et guérissez infailliblement la Scrofule, l'Éczéma, les Rhumatismes, les Boutons, les Clous, le Mal de Reins, la Dyspepsie et la Nerveusité.

Un Sang Pur, voilà le Secret d'une Bonne Santé.

PRIX : 75c la bouteille.—TRAITEMENT : 3 pour \$2.00.
Dans toutes les bonnes pharmacies et à

La Cie Médicale GIROUX & FRÈRE

416, PARC LAFONTAINE (près Rachel)

Chambre B, MONTREAL

Téléphone Bell : St-Louis 4959.

TOUTE COMMANDE PAR LETTRE OU TÉLÉPHONE SERA ENVOYÉE LE MÊME JOUR A NOS PROPRES FRAIS.

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

BREVETÉ PAR G. P. O. HÉROUX



Cette méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la musique.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que a personne sache la musique.

Nous pourrions publier une longue liste de certificats attestant qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords avec cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement. La baguette est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue et sans études préalable. Prix, \$1.00.

EXAMEN DES YEUX

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop Précieuse. Toute lunetterie non faite sur commande est toujours nuisible. N'achetez jamais des *Vendeurs Ambulants*, Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur :

ALLEZ A L'INSTITUT OPTIQUE
Voyez et consultez le **Spécialiste BEAUMIER** Le meilleur de Montréal
144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés : Pour Yeux Artificiels, Naturels à se tromper. Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc. Ses nouveaux "Verres Toric à ordre" sont garantis pour bien Voir de Loins et de Près, pour tracer, coudre, lire et écrire.

AVIS : Cette annonce rapportée vaut 15c par dollar sur tout achat en lunetterie. Prenez garde ! Pas d'agente sur le chemin pour notre maison responsable. Heures de bureau : Tous les jours de 9 à 9 hrs.

PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00.— Nous avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles, recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en deux classes : *Chant et Piano*, puis nous avons partagé chaque classe en rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou piano, au choix.

NOUVELLE PRIME AUX ABONNES DU "PASSE-TEMPS"

COLLECTION POUR PIANO SOLO

(Hawkes & Harris)

Zealandia Waltz.....	25	Baby's Sweethearts.....	25
Calming Belle.....	25	Sadie Waltz.....	25
La Cajoleuse, valse.....	25	The Récruit.....	25
Valse Poétique.....	25	Amapa.....	25
Arabes, valse lente.....	25	For Valour, military valse.....	25
Langins.....	25	Bal masqué, valse.....	25
Garde Républicaine.....	25	The Fairest in the Land, valse.....	25
Barcelona.....	25	Dream Princess, valse.....	25
L'Antente.....	25	La Première Fois Valse.....	25
Aveu d'amour, valse.....	25	In Sweet Ovoca, valse.....	25
Born South.....	25		

Toute personne qui s'abonne pour un an au PASSE-TEMPS, peut choisir comme prime pour la valeur d'une piastre parmi les morceaux annoncés ci-dessus. Adresse : "Le PASSE-TEMPS", 16 rue Craig-Est, Montréal.

La Beauté s'obtient toujours avec

DAMOGENE

ASSURE AUX FEMMES MAIGRES ET FAIBLES

L'EMBOINPOINT, LA VIGUEUR, LA SANTÉ.

Damogène est un remède scientifique et efficace contre la maigreur et la faiblesse. C'est le véritable promoteur de la beauté physique car il assure l'harmonie parfaite du corps, la rondeur des bras, la courbe gracieuse des épaules, l'ampleur esthétique du buste ainsi qu'une santé parfaite.

GRATIS Traitement d'essai et livre sur la beauté physique expédiés sur réception de 10c pour frais de poste et d'emballage. Traitement de 30 jours \$1.00.

Cie Médicale Damogène

Ch. 13

No. 29 rue Capital, Montréal



J.E. Belair



Proverbe : Il est bon d'avoir des amis partout.

Proverbe : Trop et trop peu font mauvais jeu

AUX AMATEURS DE CHANSONS ANGLAISES. Nouveauté musicale en train de faire le tour du monde. **YOUR EYES HAVE TOLD ME SO**. Paroles de Adar, Cherry. Musique de C. Carr Hardy, En vente chez tous les marchands de musique. Piano et chant : 60 cts franco.